

Datum: 14.07.2012

Engadiner Post

POSTA LADINA



Engadiner Post / Posta Ladina
7500 St. Moritz
081/ 837 90 81
www.engadinerpost.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 8'790
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 800.22
Abo-Nr.: 1090990
Seite: 1
Fläche: 5'170 mm²

Inoltrà la dumonda da fabrica

Nairs L'anteriura chasa da bogns a Nairs chi'd es in possess da la Fundaziun Nairs sto gnir sanada. Be uschea esa pussibel da manar inavant qua il Center d'art contemporanea. In marcurdi saira ha salvà la Società promotura Nairs illa chasa dals bogns sia radunanza generala. Il president Urs Padrun, architect a Guarda, ha infuormà als preschaints davart il proget da sanaziun: «Per 3,6 milliuns francs esa previs da sanar la chasa, mantgnond l'edifizi existent.» Il sustegn finanziel fin uossa s'amunta ad 1,13 milliuns francs. Insembel cul curatur da Nairs Christof Rösch fuorma el la cumünanza da lavur, la quala es respunsabla pella planisaziun. «D'incuort vaina inoltrà la dumonda da fabrica per realisar la sanaziun da quista chasa», ha infuormà Padrun. (anr/fa)

Engadiner Post / Posta Ladina
7500 St. Moritz
081/ 837 90 81
www.engadinerpost.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 8'790
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich



Themen-Nr.: 800.22
Abo-Nr.: 1090990
Seite: 7
Fläche: 36'963 mm²

«Nairs dvainta adüna plü interessant»

Radunanza generala da la Società promotura Nairs



L'experta Ruth Mäder, istorica d'art bernaisa, ha preschantà l'exposiziun ca George Steinmann chi vain muossada pel mumaint a Nairs.

Per 3,6 milliuns francs as prevezza da sanar l'anteriura chasa da bogns a Nairs, il dachasa dal center cultural. Ils commembers da la società promotura Nairs sun gnüts infuormats davart il stadi dal projet.

In marcurdi saira ha salvà la Società promotura Nairs sia radunanza generala. «Quista società ha 220 commembras e commembers, quai sun persunas singulas, pèrins, firmas e fautors illa regiun ed in tuot la Svizra», ha declerà il president Urs Padrun, architect a Guarda. Las entradas da quists commembers s'amuntan minch'on a var 14 000 francs, «ils quals nus mettain a disposiziun al center cultural per sia gestiun ordinaria.»

Dovrar la chasa desch mais l'on Sco prüm sun gnüts infuormats ils preschaints davart dal projet chi prevezza da sanar l'anteriura chasa da bogns in gio cha'l center cultural es da chasa. Quist edifiz es gnü fabrichà da l'on 1913. Pella planisaziun es respunsabla la cumünanza da lavur chi consista dad Urs Padrun e'l curatur da Nairs Christof Rösch. Quel nun ha pudü tour part a la radunanza causa ch'el ha survgni ün stipendi per ün sogiuorn da quatter mais a Londra. «Nus fain quint cun cuosts da 3,6 milliuns francs», ha infuormà il president, «i's prevezza üna sanaziun fina chi mantegna l'edifiz existent.» I'l localun giò'l plan suot as planisescha tenor el da far ün'usche-nomnada halla d'art, «ün local per exposiziuns d'art contemporanea». La chasa dess gnir s-chodada in avegnir cun pellets. «Per cha'l chod nu mütscha esa da far üna sanaziun energetica e sanar

las fanestras existentas», ha'l cuntinuà, «il böt es cha la chasa dess pudair gmir dovrada davo la sanaziun dürant desch mais l'on e na sco fin uossa be da mai fin settember.» Al principi da l'eivna s'haja, sco ch'el disch, inoltrà la cumonda da fabrica.

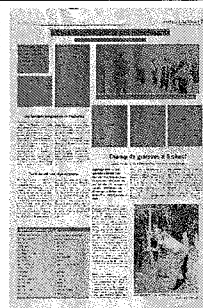
Sustegn dad 1,13 milliuns francs

Urs Padrun ha infuormà in gövgia saira eir co chi'd es previs da finanzia la sanaziun. Sustegn finzial survain il Center cultural Nairs da las Chüras da monumaints chantunala e federala, dals cumüns da Scuol, Ftan e Tarasp, da la Corporaziun dals cumüns concessiunaris da las Ouvras electricas Engiadina (CCC OEE) e da differentas fundaziuns. «L'import cha nus survgnin fin uossa s'amunta a 1,13 milliuns francs», ha'l dit, «nus eschan da bun anim cha nus rablan insembel a temp eir amo il rest da las finanzas per pudair cum-

Datum: 14.07.2012

Engadiner Post

POSTA LADINA



Engadiner Post / Posta Ladina
7500 St. Moritz
081/ 837 90 81
www.engadinerpost.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 8'790
Erscheinungsweise: 3x wöchentlich

Themen-Nr.: 800.22
Abo-Nr.: 1090990
Seite: 7
Fläche: 36'963 mm²

anzar quist on chi vain cullas lavuors da fabrica.»

La radunanza ha elet a Gian Linard Nicolay d'Ardez sco successur da Jürg Arquint da Scuol. Da la suprastanza da la Società promotura Nairs fan part uossa Nicolay, Lina Blanke da Ftan e'l president Padrun da Guarda. Davo la radunanza ha preschantà Gisela Göttmann il program da stà da Nairs. Rachel Mader, istorica d'art da Berna, ha lura manà tras l'exposiziun actuala da George Steinmann «La puntinada gelgua/Das gelbe Gerüst». L'artist chi d'eira stat avant 25 ons curatur a Nairs lavura amo adüna cullas funtanas chi's chatta qua. Il tema 'funtanas e minerals' til ha occupà d'ürant tuot quists ons. Sco ultim ha manzunà Urs Padrun ün ulteriur böt da la Fundaziun Nairs, da la quala el fa eir part: «Nus prevezain da contribuir nossa part per mantgnair tuots trais edifizis a Nairs, l'Hotel Palace, la chasa dals bogns e la Büvetta», ha'l dit, «scha quai grataja dvainta Nairs ün lö adüna plü interessant.» (anr/fa)